Record Nr. UNINA9910821801503321 Autore Hasegawa Yoko Titolo Soliloguy in Japanese and English / / Yoko Hasegawa Amsterdam;; Philadelphia,: John Benjamins Pub. Co., 2010 Pubbl/distr/stampa **ISBN** 1-282-89728-4 9786612897283 90-272-8753-8 Edizione [1st ed.] Descrizione fisica 1 online resource (244 p.) Pragmatics & beyond new series;; 202 Collana Disciplina 495.6/0141 Soggetti Discourse analysis Corpora (Linguistics) Japanese language - Discourse analysis English language - Discourse analysis Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph Note generali Includes bibliographical references and index. Nota di bibliografia Nota di contenuto Introduction -- Sentence-final particles -- Deixis and anaphora --Gendered speech in soliloguy -- Soliloguy and linguistic politeness --The indefinite you in English soliloguy -- Considerations and conclusions. Sommario/riassunto Language is recognized as an instrument of communication and thought. Under the shadow of prevailing investigation of language as a communicative means, its function as a tool for thinking has long been neglected in empirical research, vis-à-vis philosophical discussions. Language manifests itself differently when there is no interlocutor to communicate and interact. How is it similar and how does it differ in these two situations-communication and thought? Soliloguy in Japanese and English analyzes experimentally-obtained soliloguy data in Japanese and in English and explores the potential utility of such data for delving into this uncharted territory. It deals with five topics in which elimination from discourse of an addressee is particularly relevant and significant. Four are derived from Japanese: the sentencefinal particles ne and yo, deixis and anaphora, gendered speech,

linguistic politeness: the fifth topic is the use of the second person

pronoun you in soliloquy in English.